

دليل مبسط في 10 خطوات لطالبي اللجوء في فرنسا و تحديدا في مدينة مرسيليا

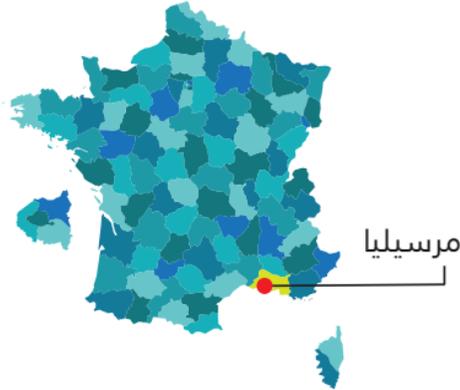
مرسيليا

إعداد : إيناس الدرسي
تصميم : أسماء بالزنايقية

مقدمة:

هذا الدليل المبسط في عشر نقاط تشرح الخطوات الإدارية الأساسية التي تساعدك خلال إجراءات تقديم طلب اللجوء ، ويتضمن أيضا على عناوين الجمعيات والمؤسسات التي تعمل على مساعدة طالبي اللجوء.

انت الآن في فرنسا وتحديدًا في مدينة **مرسيليا**



— 01 —

الذهاب إلى المحافظة "prefecture" كما بالعنوان الموضح في الأسفل لتقديم طلب اللجوء، و المستندات اللازمة هي كالتالي :

- 4 صور شخصية
- إحضار البطاقة الشخصية أو جواز السفر اي وثيقة تحتوي البيانات الشخصية أو الوثائق و المعلومات الرسمية التي تتعلق بظروف دخولك لفرنسا ،ابتداء من مغادرتك لبلدك.

الإثنين، الأربعاء، الخميس

الجمعة) من الساعة 8 صباحا
الي الساعة 12 ظهرا ، لكن
يجب عليك التواجد هناك قبل
الساعة التاسع

أيام وساعات عمل المحافظة



ANNEXE 2 : FORMULAIRE D'OFFRE DE PRISE EN CHARGE EN CADA

OFFRE DE PRISE EN CHARGE D'HEBERGEMENT EN CADA	
AU TITRE DE L'AIDE SOCIALE	
(Articles L. 351-9 et L. 351-9-1 du Code du travail et R.345-8 du code de l'action sociale et des familles)	
(document sous embre préfecture complétez pour l'adresser ausupur)	
Présenté à : partie réservée à l'administration M. Mme Melle (zayera maraban inutile) Nom : Prénoms : Adresse : Date et lieu de naissance : à	
Madame, Mlle, Monsieur, je vous offre d'être pris en charge dans un centre d'accueil pour demandeurs d'asile (CADA) Acceptez-vous cette offre	<input type="checkbox"/> Oui, j'accepte l'offre de prise en charge en CADA
	<input type="checkbox"/> Non, je refuse l'offre de prise en charge en CADA
A..... le.....	Refus de signature
Signature du préfet compétent pour	Date et Signature de l'intéressé
Si vous avez répondu « oui », vous devez prendre contact, dans les meilleurs délais avec (coordonnées de l'organisme chargé de l'engagement de la demande d'hébergement)	
pour confirmer et préciser votre demande. Pour bénéficiaire de l'ATA, si vous acceptez l'offre de prise en charge, vous devez avoir déposé votre demande d'asile auprès de l'OPRA, déposer une demande d'allocation auprès des ASSEDEC de (préciser les coordonnées)	
Vous ne pourrez pas bénéficier de l'allocation temporaire d'attente (ATA) en cas de refus de la présente offre de prise en charge dans un centre d'accueil pour les demandeurs d'asile (CADA). Tout refus de signature du présent formulaire sera assimilé à un refus de cette offre de prise en charge Vous perdez également le bénéfice de l'ATA : - en cas de refus d'une éventuelle proposition d'admission en centre d'accueil pour demandeurs d'asile (CADA) ; - à compter de votre prise en charge effective en CADA ; - en cas de départ volontaire du CADA avant l'intervention d'une décision définitive sur votre demande d'asile ; - en cas d'exclusion du CADA.	
Indication de l'identité du responsable du traitement Les informations recueillies font l'objet d'un traitement informatique destiné à la gestion de l'allocation temporaire d'attente. Les destinataires des données sont : l'Etat et les Aeadic, organismes gestionnaires de l'allocation. Conformément à la loi informatique et libertés du 6 janvier 1978, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent. Si vous souhaitez exercer ce droit et obtenir communication des informations vous concernant, veuillez vous adresser à	

● مستند لإثبات العنوان لارسال البريد المتعلق بوضع إقامتك في فرنسا.

(إذا لم يكن لديك سكن دائم يمكنك وضع عنوانك البريدي لدي احد معارفك المقربين او لدي إحدى (الجمعيات المذكورة في خاتمة الدليل) لتوفر لك عنوان بريدي خاص بك.

● تعبئة الإستمارة لطلب الإقامة ، واتمام التبصيم الالكتروني

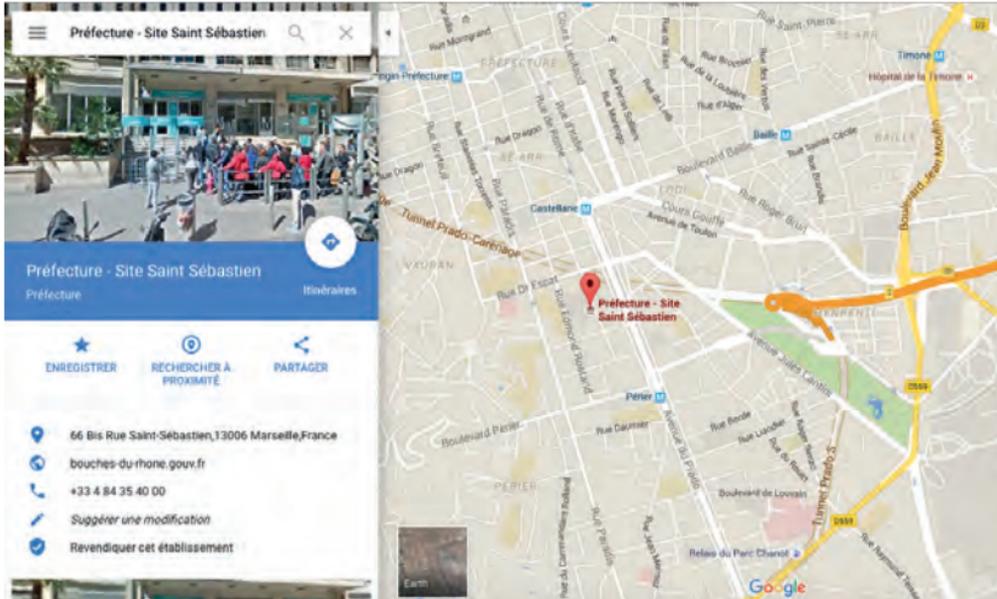
في المحافظة "prefecture" تطلبون نموذج

Offre De Prise En Charge D'Hebergement En CADA au titre De"

"l'aide social

كما هو موضح في الصورة للحصول علي سكن.

66 نهج سانت سبستيان 13006 مرسيليا فرنسا
66bis, rue Saint Sébastien 13006 Marseille



— 02 —

بعد الحصول علي تصريح إقامة مدتها شهر ،كما هو موضح بالصورة الموضحة.

03

بعد الحصول علي هذا التصريح تذهب الي مكتب تقديم اللجوء " Plate Forme Asile " موضح في الأسفل لتقديم ملف اللجوء خلال اسبوعين من الحصول علي الاقامة المؤقتة لمدة شهر ، حتي يتم إرسال طلبكم الي المكتب الفرنسي لحماية اللاجئين وعديمي الجنسية .

REPUBLIQUE FRANÇAISE
RÉCÉPISSE CONSTATANT LE DÉPÔT
D'UNE DEMANDE DE STATUT DE RÉFUGIÉ

PRÉFECTURE
DOSSIER N°
ENTRÉE EN FRANCE

N°

NOM

PRÉNOMS
NÉ LE
PÈRE
MÈRE
NATIONALITÉ
SITUATION DE FAMILLE
ADRESSE (chez)

QUÉBÉC

FAIT A
LE
UNILABE JAROUHU
01

SIGNATURE ET CACHET
DE L'AUTORITÉ

SIGNATURE
DU TITULAIRE

N'AUTORISE PAS A TRAVAILLER

LE PRÉSENT RÉCÉPISSE VAUT AUTORISATION DE SÉJOUR

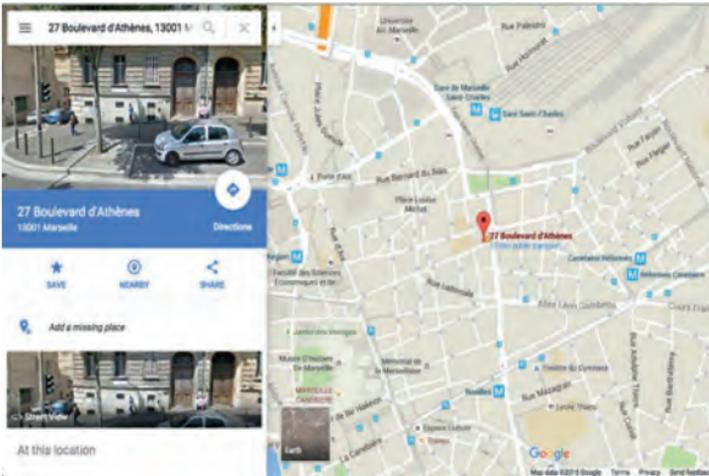
الموقع

27 شارع أثينا مرسيليا 13001
Boulevard d'Athènes, 13001 Marseille



أيام و ساعات عمل بمؤسسة " Plat Forme Asile"
من الإثنين إلي الخميس من الساعة 9 صباحا إلي
11:30 .

لكن يجب التواجد هناك عند الساعة 8 صباحا.



04

بعد اسبوعين سوف ترسل لكم "الادوفبرا" مستند به رقم الملف الخاص بكم ,وانها تقوم بدراسة طلبكم , بعد الحصول علي هذا المستند يتوجب عليكم الذهاب مجددا الي المحافظة .

05

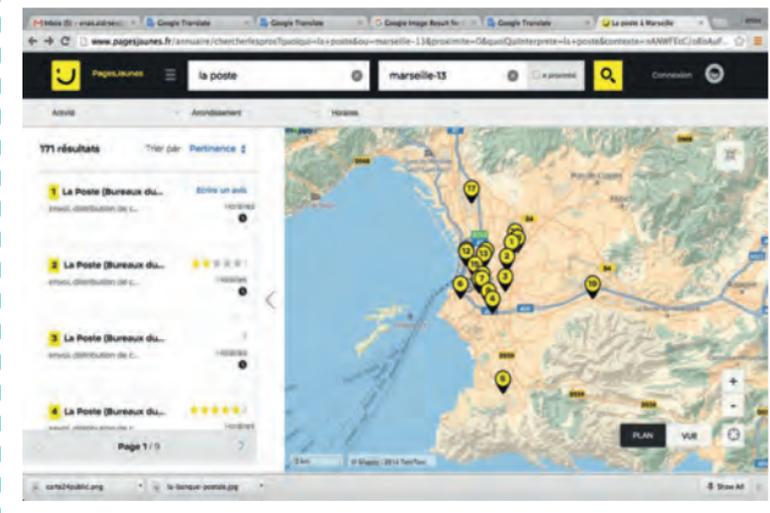
سوف تحصلون علي التصريح المؤقت بالإقامة عن طريق استلام بطاقة "ريسيبيسي" مدتها 6 أشهر .

(بهذه البطاقة يمكنكم فتح حساب مصرفي , كما يمكنك فتح ملف عند ال **OFII** , و تقديم ملف إلي **pole emploi** للحصول علي المساعدة المالية ,كما يصبح بإمكانك الحصول على كرت المواصلات المجاني , كما يمكنك من الانتفاع بخدمات التأمين الطبي , وسوف نشرح كل هذه الخطوات في النقاط التالية علي التوالي).



الذهاب إلى أحد فروع البنك (La Banque postale) المتوفرة في كل مناطق المدينة، كما هو موضح بالصورة

يتوجب إحضار المستندات التالية (إثبات العنوان البريدي الخاص بكم)، بطاقة التصريح المؤقت بالإقامة "ريسيبيسي"، مستند "الوفبرا"، في المقابلة ستقومون بتوقيع الوثائق لفتح حساب مصرفي من نوع LIVRE A, بعد اسبوعين سيصلكم بريد به رقم الحساب والبطاقة المصرفية والرقم السري الخاص بحسابكم.



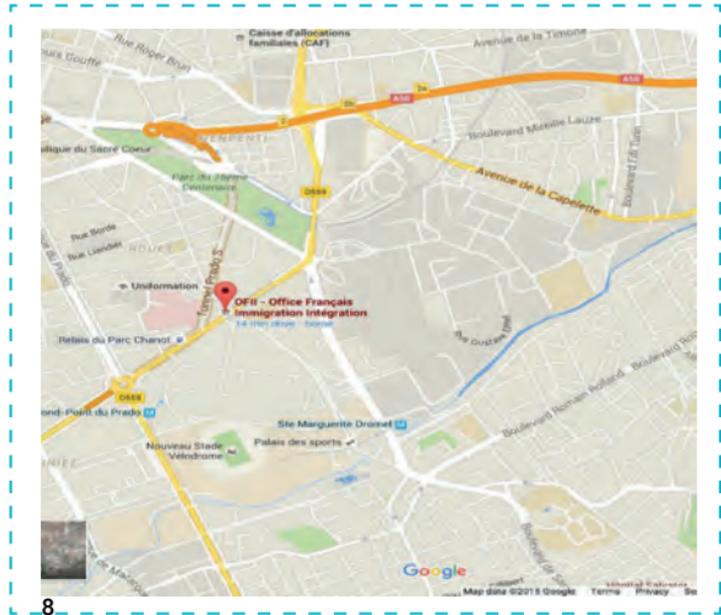
طلب موعد مع OFII عن طريق " Plat forme Asiel " ، لفتح ملف عند " Pole Emploi " وللمساعدة في توفير سكن مؤقت ، كما يتوجب عليكم احضار المستندات المطلوبة ، كـ تصريح المؤقت بالإقامة " ريسيبسي " ، مستند " الاوفبرا " ، و نموذج " Offre De Prise En Charge " D'Hebergement En CADA au " titre De l'aide social

الموقع

61 شارع رابطو 13008 مرسيليا

أيام العمل

(كل أيام الاسبوع من الاثنين الي الجمعة من الساعة 8:30)



باستطاعتكم لاحقا التمتع بخدمات بطاقة المواصلات العامة من شركة RTM (عليكم الذهاب الي "Centr Communal Action Social"، هذا المركز لديه فروع في كل المناطق، كما يمكنكم الذهاب لأقرب مركز لسكنكم محضرين معكم مستند "POLE IMPOLOI" الذي يثبت بانكم من المستنفعين بخدمات (ATA)، ومستند "ريسيبيسي"، والعنوان البريدي الخاص بكم.



بعد الحصول علي موعد مع pole emploi عند اللقاء يجب إحضار المستندات التالية: التصريح المؤقت بالإقامة "ريسيبيسي"، ومستند الاوفبرا "OFBRA"، رقم الحساب المصرفي (مستند يسمى RIP) تحصلون عليه من البنك البريدي (تقوم "pole emploi" بوضع المبلغ المالي بالحساب الخاص بكم).





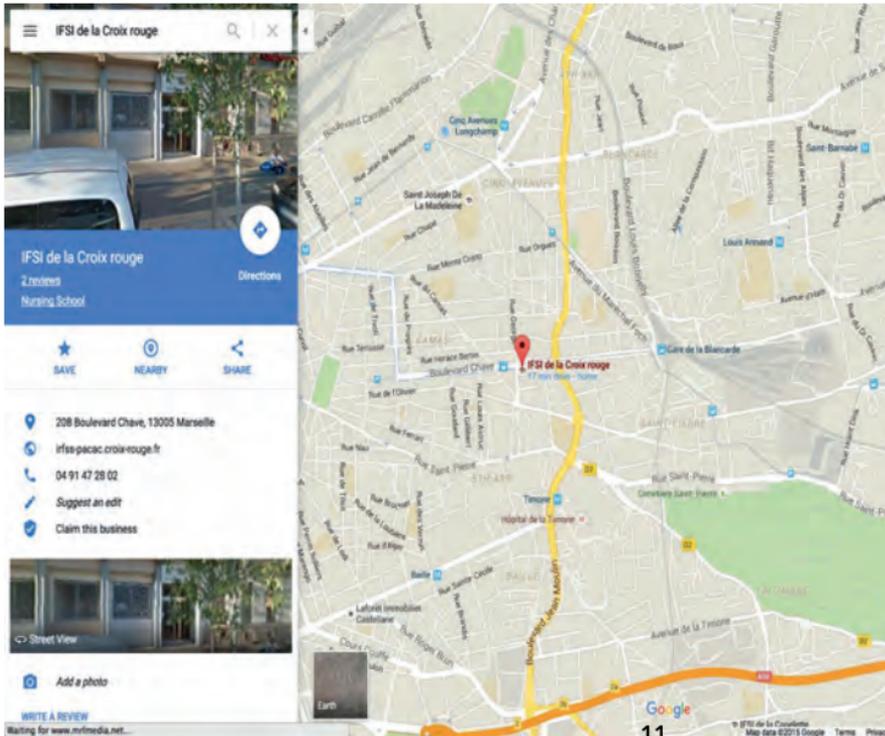
للاستئفاع بخدمات التأمين الطبي "VITALE"
"CARTE" الذهاب الي احد المستشفي العام "La
"Conception", هذا المستشفي به قسم
للخدمات الطبية المستعجلة بالمجان ،وهناك
تتواجد المساعدة الإجتماعية التي تقوم بفتح ملف
خاص بكم ؟؟؟؟عند التأمين الطبي CMU،
المستندات المطلوبة (تصريح الإقامة
المؤقت"ريسيبيسي" ، العنوان البريدي الخاص
بكم ،مستند من POLE EMPLOI يثبت
استئفاعكم بخدمات ATA ، خلال فترة تتراوح ما بين
شهرين الي اربعة اشهر ستتحصلون علي بطاقة
التأمين الطبي، ولكن بإمكانكم التعالج بالمجان
داخل المستشفي في القسم المذكور سابقا.

عناوين الجمعيات والمجموعات التي تساعد طلابي اللجوء في مرسيليا

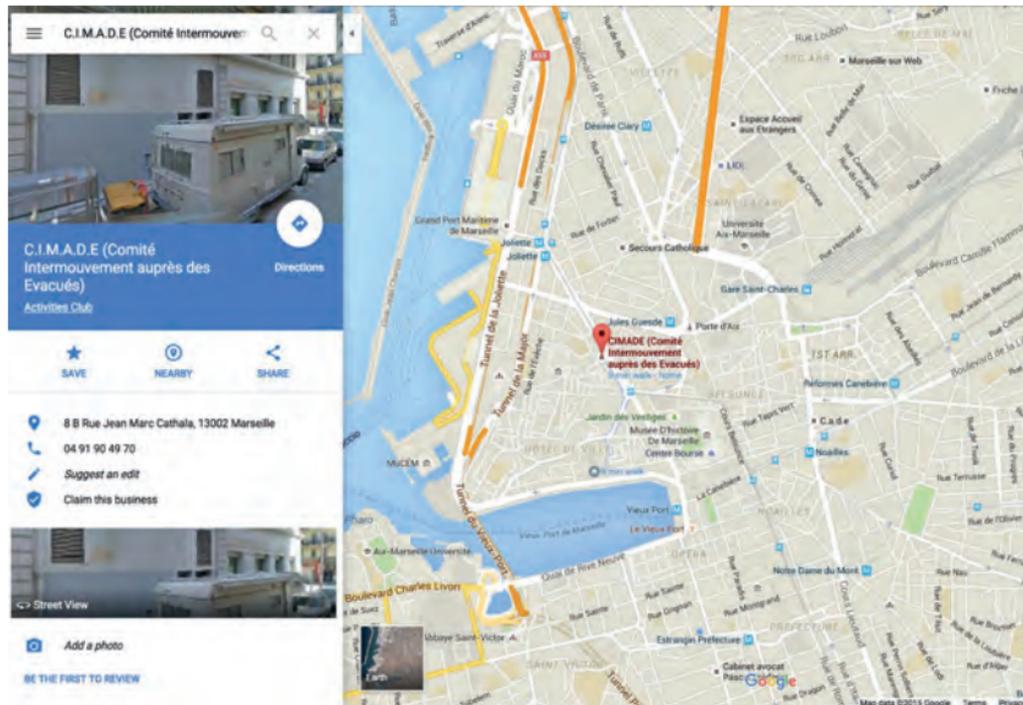
الصليب الاحمر la Croix Rouge



208 شارع شايف
13006 مرسيليا فرنسا
208 Boulevard chavé
13005 Marseille



عناوين الجمعيات والمجموعات التي تساعد طالبي اللجوء في مرسيليا



سيماد
CIMADE

La Cimade
L'humanité passe par l'autre

8 نهج جان مارك
كتل 13002 مرسيليا

8 Rue Jean Marc Cathala
13002 Marseille

أيام و ساعات عمل
بمؤسسة "CIMADE"
معلومات عن حقوق
الوافدين الإئتين من
الساعة 15:00 إلى
18:00 مساء .
معلومات عن طالب
اللجوء الثلاثاء و الخميس
من الساعة 9:30 صباحا
إلى 12 ظهرا.

عناوين الجمعيات والمجموعات التي تساعد طالبي اللجوء في ماسيليا

أطباء العالم Medecins Du Monde

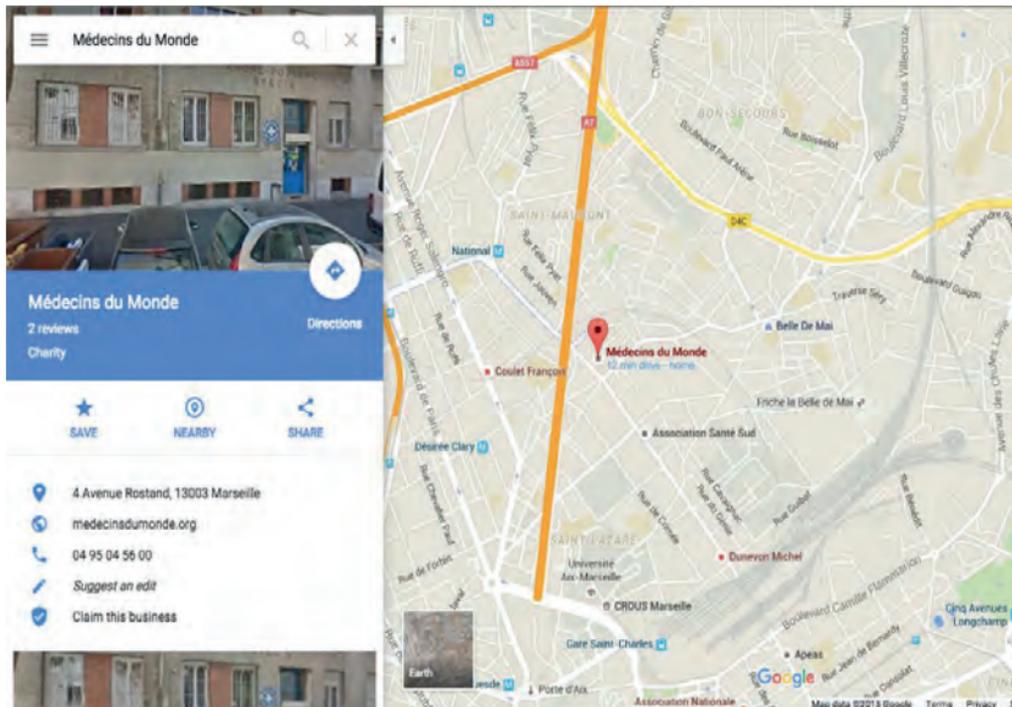


4 نهج روستند 13003
ماسيليا

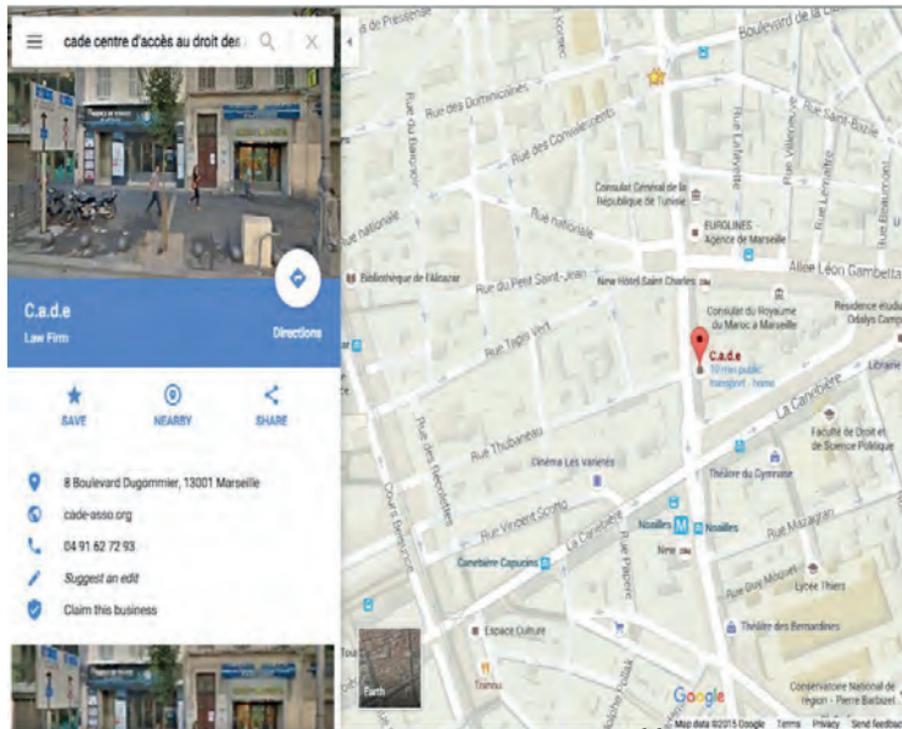
4 Avenue Rostand
13003 Marseille

الكشف مجاني : طب
الأسنان، طب العيون ،
الطب النفسي ،
الأمراض الجلدية، أمراض
القلب ، طب عام .

أيام و ساعات عمل من
الأثنين إلي الجمعة
من الساعة 9 صباحا



عناوين الجمعيات والمجموعات التي تساعد طالبي اللجوء في ماسيليا



مركز الوصول لحقوق
الوافدين
Centre d'Acces au
Droit des Etrangers

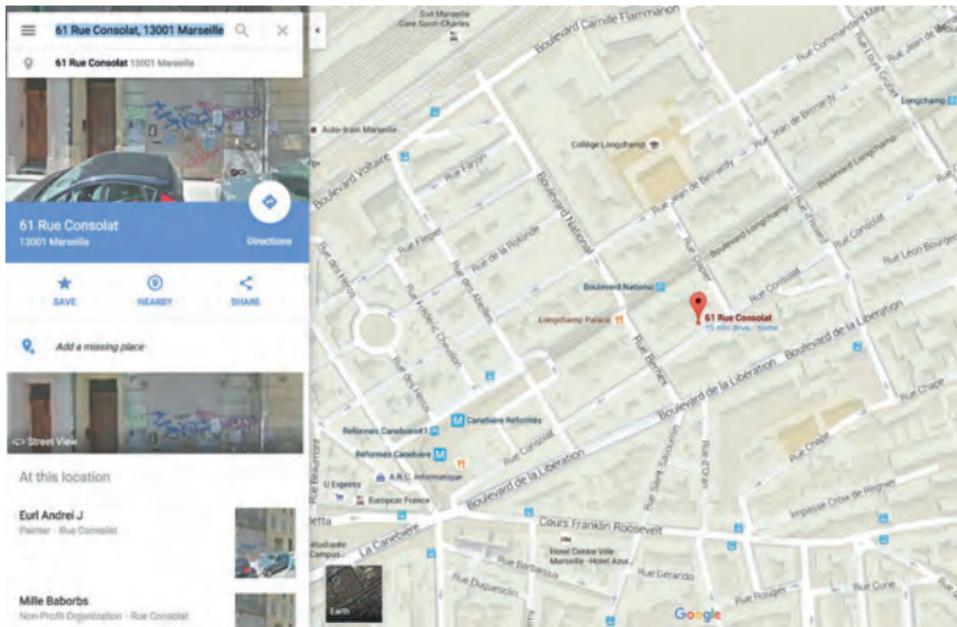


8 شارع دو قومية
13000 مرسيليا

8 Boulevard Dugommier
13001 Marseille

أيام و ساعات عمل بمؤسسة
(CADE) الإثنين الساعة
10 صباحا والساعة 14 ظهرا ،
الإربعاء الساعة 10 صباحا.

عناوين الجمعيات والمجموعات التي تساعد طالبي اللجوء في مرسيليا



مؤسسة Article 13

61 نهج كونسولات
13001 مرسيليا

61 Rue Consolat 13001
Marseille

للمستلزمات الأتية: ملابس ،
أدوات مطبخ، كتب ،.....

أيام و ساعات العمل من
الثلاثاء إلي السبت من الساعة
14 ظهرا الي 19 مساء.



100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000

100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000